



Diamars, Maart 13, 2012 - Edicion v -7 Vol.1761 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Tempo ta cabando cu Mike Eman.....

## PETROBRAS NO TA INTERESA DEN VALERO

Awor Eman ta pidi Valero pa baha e planta, pero no cer'e!

**Minister Benny Sevinger  
a horta documento di  
computer di Booshi!**

“E documentonan ey tabata solamente den mi  
computer”



## AVP ta core campaña cu placa di Utilities NV



**Shabba  
Pastry a  
inaugura  
exposicion  
di nos  
artista  
Vicente  
Kelly**



**Cola canceroso  
ta wordo bendi na  
Aruba tambe**

*Cancer is it*

**Gobierno de Aruba  
da oportunidad  
a ilegales para  
resolver situación**

CASA EDITORIAL  
**EL TIEMPO**

La idea es que los que llegan en busca  
de oportunidades puedan quedarse.

**Un otro marinier a  
fayece dialuna merdia di  
accidente na Mahuma**



**E BUKI DI MITO  
CROES A CAUSA UN  
INDIGNACION GRANDI**

Buki di Mito Croes: mr Mito Croes ta  
basa su mes ariba tres pilar.

**Vandalismo  
den Compleho  
Deportivo Frans  
Figaroa na Noord**



MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

## BAN CELEBRA SIMAN DI HIMNO Y BANDERA CU ORGUYO



STA. CRUZ -- E siman aki nos ta celebra 36 aña di nos Himno y Bandera. No tabata un lucha facil, no ta regalo nos a haya nos Himno y nos Status Aparte. Na añanan 70 danki na e vision y determinacion di Betico Croes, nos a logra nos Himno y nos Bandera. E proyecto aki a wordo boycotia pa partidonan opositor AVP y PPA a vota contra nos Himno y nos Bandera. Pero Betico Croes a realiza cu un pueblo no por ta liber sin su simbolonan di identidad, sin su simbolonan di union. Y persey el'a persevera, y nos a logra. Nos himno y nos bandera tabata instrumental pa nos logra nos Status Aparte. Un deseo di nos pueblo di ta los di Curaçao, cu a nace ya den añanan 30, y cu a wordo canaliza door di politiconan Henny Eman, Juancho Yrausquin y Shon A Eman. E esfuerzonan aki a wordo concretiza den un peticion pa separacion cu a wordo entrega na La Reina dia 18 di Maart 1948. E peticion ey cu a wordo firma pa mas di mil persona, entre nan mi abuelo. Esey ta e fundeshi di e deseo di nos pueblo di ta baas

den su mesun cas, di ta los di Curaçao. Pero e siguiente 22 añanan e lucha aki a wordo bandona, e fundeshi a wordo laga pa su cuenta. Esnan cu a firma e peticion a sinti nan defrauda. E fundeshi a cuminsa kraak, yerba a cuminsa crece riba dje. Danki na e vision di nos Libertador Betico Croes cu a funda nos partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP na aña 1971 cu a sigui cu construccion di e cas. El'a fortifica e fundeshi cu a keda bandona pa 22 aña, el'a lanta blokki, basha ringbalk y lanta e dak. Y finalmente el'a entrega nos e yabi di a cas, pa nos por biba liber, pa nos yiunan por lanta den libertad. Lamentablemente e mes no por a goza di e cas aki cu el'a construi. Pesey nos mester muestra nos compromiso, cu nos ta bay lucha pa mantene nos Status Aparte, y defende contra tur hende y tur cos! Si abo tambe ta orguyoso di nos Himno y di nos Bandera, celebra e dianan aki den grandi. Hisa bo bandera y demostra cu bo tambe ta orguyoso di nos Himno y di nos Bandera!

MEP TA LAMENTA:

## UN BIAHA MAS AVP TA KEDA SIN DUNA BETICO E HONOR CU E MERECE

ACTO PROTOCOLARIO NO TA NA PLAZA BETICO CROES MAS, SINO A MOVE PA PLAZA SHON A. EMAN



STA. CRUZ -- MEP ta lamenta cu e aña aki atrobe e gobierno aki ta menosprecia Betico Croes. Dia 18 di Maart no ta un dia di MEP, ni di AVP, sino un dia di Aruba. Y ta na su lugar pa na Aruba nos duna e honor na esnan cu merece. No ta na su lugar pa menosprecia ningun hende den esaki. Betico ta esun cu a logra nos Himno y nos Bandera, ningun otro

politico. Es mas, partido AVP a vota contra Himno y Bandera. Awor Mike Eman y su gabinete kier pa nos lubida riba Himno y Bandera y en vez di esey nan kier pa nos recorda cu 64 aa pasa Shon A Eman a entrega un peticion na La Reina. E peticion cu a wordo entrega tabata berdad e deseo di nos pueblo, pero el'a wordo bandona pa e propio Shon A Eman.

Pero desde cu gabinete Mike Eman a sinta, na un forma structural ta purba di pusha abao e memoria di Betico. Y e aña aki no ta excepcion. Antes e acto protocolario ta tuma lugar na Plaza Betico Croes, dunando honor na esun cu a logra nos Himno y nos Bandera. Awor Mike Eman a move esaki pa plaza Shon A. Eman. Plaza Betico Croes a keda solamente pa e feria cultural, pero nada protocolario.

Ta increible con infantil Mike Eman y su gabinete ta. Ora bo kier ta un lider, bo mester reconoce esfuerzo y logronan di otro y traha pa bo mesun logronan ta mas grandi. Pero un lider cu ta kibra logronan di otro, pa purba crece, ta un persona sumamente insignur, y no merece di wordo yama un lider.

## NO tin celebracion di Himno y Bandera na St. Annaschool e aña aki

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki Cabezante y Personal di St. Annaschool kier a informa pueblo di Aruba y en especial pueblo di Noord, cu e aña aki lo NO bay tin e acostumbrado celebracion di nos dia nacional, Himno y Bandera y e premio promocional Santa Anna.

Door di e sucedido na St. Annaschool aña pasa, nos a haya nos mes ubica na un otro lugar.

E lugar aki no ta duna espacio pa un celebracion manera nos tabata custumbra di tene. Nos di St. Annaschool ta spera comprension di e pueblo di Noord y Aruba henter, y pa

nos sigui haya e mes un cooperacion den futuro. Si nos kier a pone pueblo di Aruba na altura cu e St. Annaloop, den cooperacion cu Arruwac, si lo sigui dia 18 di Maart benidero saliendo for di St. Annaschool na Gutenbergstraat #6 pa 5'or di atardi.



Tempo ta cabando cu Mike Eman.....

## Petro Bras no ta interesa den Valero

Awor Eman ta pidi Valero pa baha e planta, pero no cer'e!



STA. CRUZ -- Segun Mike Eman, cu nan a papia cu empresa di estado PetroBras. Durante di e encuentro ey a haya sa cu Petrobras ta mirando mas den inversion den propi pais pa expansion di refinerianan. A sinti hopi cla y tempran cu na e momentonan aki no ta rendabel. E contexto no ta positivo y tur compania lo tin reto. E productionan final no ta rindi un prijs mas halto di loke bo ta paga pa e crudo. E verkoopprijs ta menos cu e kostprijs. Pa busca un solucion pa e refineria mester bay mas amplio den partnersnan di energia cu tin crudo y mercado. Den e contexto aki a tene e prome summit unda a invita Ecopetrol cu Redsol y GasUnie. Partnernan mester forma asociacion pa mira e refineria den un contexto mas amplio cu refinacion. Tin conversacion anando cu Ecopetrol y Rubiales. Tambe a inicia conversacion cu Pdvs y ta spera un follow up. Ta keda cu speranza cu a termina largo tin un solucion pa e refineria. E problema inmediato ta primi mas. Ta importante pa tin un comprendimento cu Valero.

Lo propone cu si yega e momento cu lo no sostene e refineria, pa no drenta un ciere, pero pa baha e planta. Asina Eman ta planteando na Valero, esta pa baha e refineria, pero no cera e refineria.

"Nos emergencia no ta emergencia di otro partner". Por musta nan ariba e emergencia, pero no por dicta cerca nan. Den mes contexto di energia alternativa, por mira e refineria. Energia solar, mas biento y mas conversion di crudo pa gas. Den cierto sentido, e dos esfuerzan ey ta conflictivo y contriductorio.

Na momento cu ta bringa pa energia alternativa ta bringa pa tene e refineria habri. Sin embargo 15% di entrada economico ta depende ariba e refineria. E conversion ta importante pa wordo guia cu den e fase transitorio unda bo por mantene e cuponan di trabao. Apeasr di plan A, tin mas pensamiento di unda nos kier bay cu nos pais. Mike Eman a sigui bisa cu Brasil no ta interesa pa bira partner of cumpra e refineria awor. Nan tin otro interes ariba intercambio, pero no un interes pa cumpra of bira partner den e refineria.

Brasil ta intersa den un cumbre petrolero pa asina waak ki intercambio por conveni nan. Sin embargo e speranza cu Petrobras lo por cumpra Valero a termina cu e viahe di Eman na Brasil. Brasil no ta interesa pa cumpra Valero.

Ta un receta tin di e cola mundialmente... Mes caramel di California tambe ta na Aruba

## Cola canceroso ta wordo bendi na Aruba tambe

Awor lo cuminza proceso pa cambia receta



STA. CRUZ -- Coca Cola y otro colanan ta canceroso! Asina estado di California a bisa. Su departamento di salud a pidi e gigante den Cola pa pone un frase ariba su empake: E producto aki ta causa cancer. No a keda e gigante den Cola nada otro pa core busca solucion. E companianan di refresco a manda pidi e fabrica di caramel pa nan baha e nivel canceroso y pa haci'e menos.

Sin embargo entre nan

Coca Cola tin un solo receta rond mundo. E mes caramel cu ta usa na California ta wordo usa na tur fabrica rond mundo incluso na Aruba. Entre e varios fabricanan, awor Coca Cola lo pidi e fabrica di caramel pa asina reduci e nivel di substancia cu ta canceroso. Despues lo exporta e caramel nobo aki pa rond mundo, pasobra ta mas facil pa traha cu un solo caramel cu bau traha cu uno specialmente pa

California. Mientrastanto e caramel tey keto bay y na Aruba tambe ta mes caramel ta wordo usa. Maske cu hopi kier pretende cu California no tin razon, por mira cu no ta keda e gigantenan den refresco nada otro: Cambia e caramel of pone cu e producto ta canceroso. Si acaso cu estado di California ta gaña, nan lo no a cuminza un caso dilanti corte? Na Aruba tin un sin fin di casonan di cancer. Ta di un of otro producto ta causa cu nos curpa ta reacciona cu tumor canceroso. Nos mester haci todo por todo pa investiga kico mas por ta causando cancer na Aruba. Nos pueblo no merece asina tanto sufrimento na man di maleza di cancer. Nos ta spera di haya noticia di e gigantenan aki ta ki dia nan a cambia e caramel na Aruba.

## Hoben sin rijbewijs cu un auto sin documento ta sali dilanti di polis riba brommer



STA. CRUZ – Ayera mainta un hoben sin rijbewijs coriendo un auto sin ningun papel na ordo, a sali for di Verano/Primavera subi cruzada dilanti un polis motoriza bahando for di Santa Cruz y a hera causa accidente. Ora polis a controla e auto esaki no tabata tin ni number y e hoben no tin rijbewijs. Asina aki un otro oficial di e brigada motoriza a hera haye den un accidente lamentable.



# E BUKI DI MITO CROES A CAUSA UN INDIGNACION GRANDI

## Buki di Mito Croes: mr Mito Croes ta basa su mes ariba tres pilar.

E buki ta carece di un splicacion ideologico. Arubano no ta bende su mes barata, pues djis ariba un storia barata di un Arubiano sin weso di lomba, e ta traha un historia sin pia sin cabez. E kier a scapa e mal imagen di famia Henny Eman, e bieu cu a duna Aruba e cadena di esclavitud (12-8) y cu a persigui nan henter nan bida.

Mito Croes ta skirbi e buki basa ariba tres pilar (spoor) y nan ta lo siguiente:

I: 12-8 ta bira 8-8. Increible pero segun Mito ta un gran logro di Henny Eman (esun bieu) pasobra cu ta Henny a logra convence tanto Hulanda, como Surinam y Corsou a bay di acuerdo cu plan di cambia e 8-8 den 12-8, esta cu Aruba ta bay atras den Staten, pero esaki lo duna Aruba tur clase di beneficio. Figurabo, Aruba tambe a bay di acuerdo cu e plan di 8-8 ta bira 12-8 na favor di Corsou. Pues Aruba a gana cu e plan di 12-8, unda cu Corsou ta haya cuatro asiento mas y Aruba ta keda cu e mesun ocho. E traicion aki a duna Henny Eman un puesto di Ministro, pues Henny a haya su puesto a base di un traicion. Su traicion na Aruba a significa un puesto, un regalo di ministro, pero sin portefeuille. E no a haya ningun tarea pa haci. Cobra so. Mito ningun momento ta menciona e Separacion, cu ta loque AVP a boga pe semper. Segun nan cu separacion lo ta bon pa Aruba. E tempo ey PPA a yama AVP coomo e partido di traicion y PPA y Juancho Irausquin seguidamente a funda su partido nobo PPA. Cu fundacion di PPA esaki a significa solamente derota pa AVP den Staten y Eilandsraad na Aruba. PPA 25 aña largo a suta AVP na su antoho. Aruba tabata contra e cadena di esclavitud y a rabia full cu AVP y a vota solamente pa PPA.

II: Betico no a lucha pa Status Aparte. Mito Croes tin e corahe di bisa cu Betico Croes no a lucha pa Aruba su Status Aparte sino a bringa pa Aruba su Independencia. Que hilaridad. Betico desde fundacion di MEP a duna e lucha un dimension nobo y for di tempran caba a haya tur clase di apoyo na Aruba for di pueblo pa su lucha pa un Aruba Liber, baas den bo cas. Y hunto cu e apoyo ey e tambe a kere cu Status Aparte lo ta bon pa Aruba cuminsa cu ne y despues nos ta waak. Nunca nos a mira integrantenan di AVP of Mito den e manifestacionnan, accionnan etc. Para na banda ta bisa hendenan pa no bay vota den Referendum. Mito ta lubida cu ta gracias na e Referendum Aruba a haya su Status Aparte. Y e apoyo internacional. Kico e aporte di Mito y AVP tabata den esaki. Nada. III: Staten den Antiyas 1982 a hunga un rol den Status Aparte? Gobierno di Antiyas pa corto tempo a absorba AVP den Gobierno na 1982. Dos miembro di AVP asina a forma parti di Gobierno y e corto tempo aki Mito ta trece dilanti cu ta e himself a percura pa dos miembro di Staten di Aruba pa un periodo chiquito tabata forma parti di Gobierno di Antiyas. Pero loque Mito ta lubida ta cu Betico a logra un acuerdo cu Gobierno di Antiyas cu nan lo apoya e Status Aparte na 1983 na e Conferencia di Mesa Rondo na La Haya. E aporte di AVP den Staten tabata asina minusculo cu bo no por bisa cu nan rol tabata asina grandi te pa influencia e conferencia di Mesa Rondo. Mito mes ta kere su mes. Un ponencia bastante ridiculo. Ta Betico a logra e Status Aparte pa Aruba. E ponencia di Mito ta un bofta pa e integrantenan di Aruba na e conferencia. Segun Mito e delegacion di Aruba bao liderazgo di Betico, no a haci nada. Ta Staten di Antiyas a logra e logro di Status Aparte. Bo mester ta loco y bruha pa bin cu ponencia aki. Mito Croes su buki, manera presenta na ATV, e canal di AVP. Cu asombro y indignacion mi a tuma nota di e ultimo remaknan di sr. Mito Croes di AVP na unda e ta hiba e teoria cu nos inmortal Betico Croes no tabata PRO-Status Aparte pero tabata Pro - Independencia di Aruba (na ATV). Cu otro palabra e ta di opinion cu Betico no a logra e Status Aparte. Su argumentonan na su debido tempo nos lo desenmascara nan, un pa un. Pero aki ta sigui un corto analisis di e buki di Mito. Segun Mito Croes e lucha a cuminsa na 1920 pa Henny Eman (grandi). Wel Mito, e tempo ey AVP tabata hiba e lucha di SEPARACION, los di Corsou. Un lucha cu un tinta facista y di discriminacion pasobra for di tempo ey caba AVP tabata contra e yiu di Corsou (di color). Na 1932 Dr. Dussenbroek tabata e prome pa haci un peticion na e Politie Raad pa duna Aruba mas derecho, nada no a bin di un Eman. Ad I: Na 1948 ta Hulanda a nombra e.o. 8 miembro di Staten pa Corsou y 8 pa Aruba den Staten di Antiyas. Increible: Aki Mito ta trece dilanti cu ta Henny a logra un acuerdo historico entre Antiyas, Corsow, Hulanda y Suriname pa e 8-8 bira 12-8 y Aruba tambe a bay di acuerdo y tabata contento. Esaki ta e ponencia di mas ridiculo cu Mito Croes a trece dilanti pues cu Aruba tabata contento cu e logro di Henny di 8-8 a bira 12-8 y Henny a bira Ministro. Mas ridiculo e no por a haci su mes. E 8-8 tabata e cadena di esclavitud y a perhudica Aruba. Ta Betico cu e logro Status Aparte entrante 1986 a los Aruba for di e cadena di esclavitud. Awor bo kier bisa cu e 12-8 na favor di Corsou tabata un logro grandi di Henny Eman (e grandi) pasobra esaki a trece prosperidad pa Aruba y e otro islanan.

Mito mester tabata hopi bruha cu e ponencia aki. Un cos si ta berdad, na e forma aki el'a duna famia Eman un chupabebe grandi pa e y e famia Eman sigui biba di ilusion y sigui chupa chupabebe. Nos ta corda cu despues di eleccion recien Mike Eman tabata grita cu no ta su abuelo a traiciona Aruba cu e 12-8, pasobra cu Mito Croes ya a brief e su opinion di e traicion di 12-8. Figurabo, bo ta duna Antiyas 12 asiento pa asina Corsou te cu 1986 por goberna na su smaak y trapa Aruba na varios ocasion. Si no tabata pa Betico, quizas te ainda ta PPA tabata forma gobierno di Antiyas hunto cu DP. Increible! AD II: Segun Mito e idea di Independencia ta di Betico Croes. Henny Eman tambe na varios ocasion tabata bisa esaki. Nan dos ta coordina cos hopi bon. Betico, segun Mito no a lucha pa haya e Status Aparte di Aruba. Wel, mi tin cu desapunta Mito den esaki. Pa bin cu un cambia den e constelacion Antiyano y duna Aruba su Status Aparte tabata un lucha tenaz pero Betico cu alma y cuerpo a lucha pa esaki. Apoya pa su pueblo. Henter Aruba a apoya Betico tur dia. Betico a logra uni Aruba den un solo bloque. Anto con! A dreña den Gobierno Central y den Consejo Insular di Aruba. A promove e Status Aparte tur dia. A bay Hulanda y presenta su plan. A organiza accion- y manifestacionnan. For di 1973 te 1985 ta MEP so a goberna na Aruba. AVP a wordo degrada na un partido sin ningun aporte, sin lider y sin vision. Nunca nos a tende cu Mito Croes of cu Henny Eman a lucha pa e Status Aparte. E lucha pa e Status Aparte a haya atencion di Betico for di 1971-1985. Pa bo logra un Status Aparte bo mester ta den Gobierno pa haci y logra e cambionan. AVP no tabata den Gobierno. Aunke cu Betico ta e persona cu a logra e Status Aparte, el'a laga e porta habri pa independencia un dia mediante un referendum. E ta un hecho cu AVP ta desea di keda forever bao di e jugi di Hulanda. Be a man. Un dia Aruba lo haya su schop di Hulanda. Dia cu SP of PVV di facista Geert Wilders forma Gobierno di Hulanda Aruba lo wordo saca for di Hulanda. MEP ta desea un Aruba cu lazonan estrecho cu Hulanda of un mancomunidad cu USA, estilo sui generis. Y tin mas opcionnan. AVP ta pro UPG y sigi chupa Hulanda forever.

AD III. Loke Mito a trece dilanti ta cu staten di Antiyas na 1982 a bai di acuerdo pa Status Aparte di Aruba. Segun Mito ta un logro di dje personalmente. Mito ta equivoca. Ora cu Betico y Don Martina a yega na un acuerdo pa e Status Aparte di Aruba, mayoria di Staten a bay di acuerdo. Sr. Don Martina a asegura Betico cu e por conta cu e apoyo di Gobierno di Antiyas. No tabata importante e opinion di AVP den Staten e tempo ey. Pero loque Mito ta trece dilanti, mas bien ta parece un persona frustra. E no a haci nada nunca pa Aruba pero kier goza cu plumanan y e logronan grandi di Betico. Aruba den su mayoria tabata di acuerdo pa ta na favor di Status Aparte di Aruba. Dia 13 di Maart 1983, ta Betico Croes, Ruud Lubbers y Don Martina a firma e protocol cu ta duna Aruba su Status Aparte. E rol di AVP tabata cero! Mira e video di Guisette Croes y scucha e grandinan di Antiyas y di Hulanda. Eynan nan ta bisabo flat cu ta Betico a logra e Status Aparte y pa nos dreña den un estructura tremendo pa Aruba. Nunca ningun hende a bisa cu ta Mito a logra algo pa Aruba. Ken conoce? Na Aruba e no a lucha nunca. Bo mester ta verstrooid y loco pa bo mes kere den bo ponencia. Mito ni su dos miembro di AVP den Staten no a aporta y no a significa nada y tabata di cero influencia pa e logro di Status Aparte.

Independencia: Na final di e analisis aki lagami bisa Mito un cos si. Tur pais na mundo ta considera Independencia como e cos di mas sagrado cu ta existi pa un pais. Independencia ta ora bo ta ariba bo mes, baas den bo cas; no ta algo cu bo mester tin miedo di dje. Mito ta haci como si fuera cu independencia ta algo di satanas/algo malo. Aruba no ta cla pa bay ariba su mes ainda. Pesey Betico Croes a pone e den e protocol di 1983 un clausula cu Aruba, dia cu e ta cla pe, lo por bay opta pa su auto - determinacion mediante un referendum. Esey ta pa futuro. Mito ta hendenan cu a nace como federalista y tabata desea un Federacion Antiyano uni. Mito ta bisa union ta haci forza. Pues e idea di PPA y su tata tabata forma parti di P & C. Despues Petrona a pidi Betico pa forma parti di e Gobernacion Antiyano, pero Betico no a acepta esey. Pero Betico a bay pa Status Aparte y e mayoria di e pueblo a bay Pro pa duna Aruba su Status Aparte den e Referendum y logra e Status Aparte pa Aruba cu e Referendum den su man. Y Aruba awendia ta un pais yen di logronan. Y Aruba, si e ta bon goberna, lo sigui prospera. Mito Croes ta un persona frustra cu no a haya su gana pa Aruba bay den un Federacion Antiyano. E ta papia di union ta mas fuerte. Pero mira con Antiyas y St. Maarten tambe a logra nan Status Aparte. Y awor Mito ta saca venganza ariba Betico cu no tey pa defende su mes. El'a mira Betico como e persona grandi cu ta wordo elogia tur caminda. Y e no a haya nada. It hurts a lot.

Mr. Marcolino Croes



## Un otro marinier a fayece dialuna merdia di accidente na Mahuma



STA. CRUZ -- For di diabierna un otro marinier cu tambe ta involvi den accidente na Mahuma a keda interna den hospital den un situacion grave. Ayera merdia a drenta e

noticia cu e marinier aki a fayece. Esaki ta bira di dos morto di e accidente na Mahuma. Number no ta conoci, pero ta trata di un marinier cu faam F.

## AVP ta core campaña cu placa di Utilities NV



STA. CRUZ -- Den fin di mas spektakleria di di siman a tuma nota AVP! Despues cu nan a

drenta casnan na Madiki na 2009 cu promesa cu nan lo baha prijs di awa y coriente, ata Mike Eman ta campaña ta parti regalo cu placa di Utilities NV. Nan ta regalando un tas cu ta bisa 'Hunto nos ta spaar!' Mike Eman a bisa na 2009 cu desde DAY ONE di su gobierno e lo baha prijs di awa y coriente. Awe sin ningun berguena e ta cana rond ta parti tas pa nos spaar hunto. Bao di su gobierno prijs di awa y coriente a subi cu 50% y ta menaza pa bolbe subi.

## Persona haya sin bida patras di su cas



STA. CRUZ -- Dialuna merdia despues di 1 or y mey a drenta un informe cu a haya un persona morto na e adres Kas di Paloma 38. Mesora a solicita pa polis y ambulance. Na

yegada a bin topa cu un persona benta patras di su cas cu tabata tin sigur un dia morto. Dr. Croes a constata morto y ta mustra cu ta aparentemente un morto natural.



## National Anthem and Flag Day Slot Tournament

Sunday, March 18, 2012

From 6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Casino members need to accumulate 250 points between March 11-18, 2012 to be eligible for the Free Entry to participate in the tournament.

New casino members will have a special sign up fee of \$5.00



For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.



Contexto.. Contexto..Contexto...

## Mike ta papia hopi y bunita sin bisa nada

Petrobras ta masha interesa... Pero no kier cumpra... Bla bla bla



STA. CRUZ -- Mike Eman ta puro show y bla bla bla. Ayera den conferencia di prensa a coste masha hopi pa e por a bisa pueblo e berdad.

El'a keda bira lenga den tur forma prome cu e por a bay al grano: Petrobras di Brasil no ta interesa pa cumpra

Valero. Tampoco Petrobras kier ta partner. Den mes rosea Eman ta bisa cu Petrobras ta masha interesa.

Dicon tanto hungamento cu palabra? Eman tin cu stop di hunga show y cuminza ta mas sincero cu pueblo.

Ta reta Benny Tropicana:

## Ora bo papia di cobramento di huur, bo ta papia di Watty Vos!

Benny ta accionista di Tropicana Bar?



STA. CRUZ -- Tabata durante reunion di parlamento cu Benny Tropicana a referi na huurmento di shelter unda el'a menciona number di Edmond Casper Croes, referiendo na Sofienne Holding NV. Kico tabata su motibo pa mezcla number di Edmond Croes den e asunto aki no ta conoci. Si Benny Tropicana ta poco inteligente, e mes por a lesa e contract di huur di shelter y eynan e lo a haya sa cu Edmond Croes no tin ni arte ni parte pa haci cu e edificio aki. Si e bay hypotheek kantoor, eynan tambe e por haya

sa ken ta doño autentico di e edificio di shelter. Pues pa bay gaña, haci uso di inmunidad manera homber cobarde, nos ta haye hopi infantil. Benny Tropicana ta un otro politico mas cu mester haci uso di storia pa asina por purba atacha hende di campo, pasobra evidentemente AVP tin masha rabia ariba hende di campo. Watty Vos q.e.p.d. : Ora cu Benny Tropicana kier referi na Edmond Croes, kende e kier link na huurmento di Shelter, no ta mihor e bay saca cuenta pa pueblo ta cuanto placa di huur Watty Vos, su mentor den politica y su Tio a cobra na huur? Watty Vos tabatin un cantidad di edificio na huur cu Gobierno.

Te despues di su morto ainda un cantidad a keda na huur. Entre nan pa menciona un, e edificio dilanti di Aruba Trading, unda cu awe ta bende cuminda Colombiana, no tabata di Watty e edificio aki ta?

Asina tin mas edificio cu tabata na huur. Awor kico ta e problema? Si acaso cu Edmond Croes a huur un edificio cu Gobierno mes, kico ta e problema? Ta pasobra e ta campista di Sta. Cruz e no mag haci negoshi? Anto Watty Vos si tabata mag di huur tur su edificionan? Anto aki Benny Tropicana ta keda boca cera? Wel, Benny Tropicana ta completamente bruha: Den un particion di bienes cu a tuma lugar, Edmond Croes no a haya e edificio di shelter! Ta masha facil pa verifica e contract di huur y na hypotheek kantoor por haya tur detaye. Ta recomenda Benny Tropicana pa no usa number di hende den parlamento cu no tey pa defende nan mes, pasobra e ora e lo mester para wanta bek den prensa na mes un forma of pior. E rumor tey si cu Benny tin un tremendo accion den Tropicana Bar. Si no ta Benny anto lo ta su señora?

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA

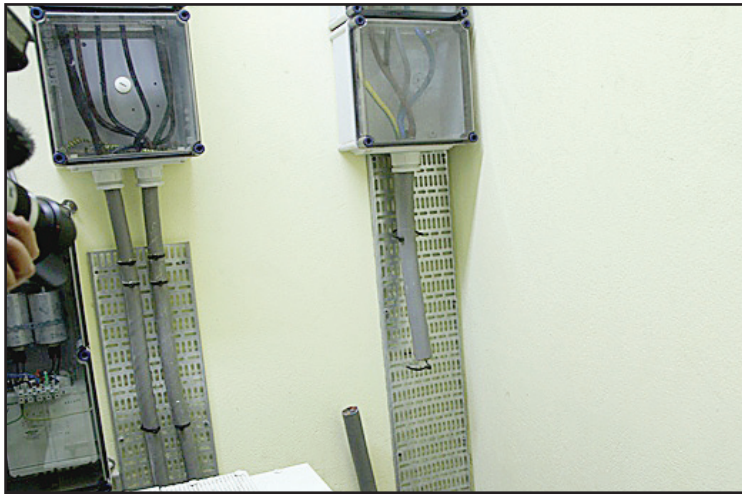




# Vandalismo den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord



a kibra lock di kashinan. Entre otro a habri e sleutelkast y a saca como 40 yabi. Algun a ser haya den e edificio mes, pero otro a desaparece. Nan a coy clorox, desinfectante y diferente producto di limpieza y a bashanan riba vloer den e gang. Tambe e auto di un di e personanan encarga cu e stadion a haya rasca. Mesora a notifica polis y recherche tambe cu mesora a bin haci investigacion. Atardi ora cu nan a bay cende e luz di veld pa e wega di voetbal cu mester a tuma lugar e momento ey, a bin ripara cu e tubo caminda tin e wayanan cu ta conecta na e switch di e luznan, tabata corta. Esaki ta trabao di un persona cu sa exactamente cual sker special pa usa y cual tubo e mester corta. E caso di vandalismo aki ta den man di recherche pa mas investigacion. Mester bisa si cu ta net awor cu e empleadonan di Lotto ta bringando pa nan derecho, e cos aki ta pasa. Ban spera cu pronto recherche por pone man riba e malhechornan cu a comete e acto di vandalismo aki.



STA. CRUZ -- Diasabra den dia ora e personanan encarga cu Compleho Frans Figaroa a yega pa habri e lugar, nan a nota cu hende lo a kibra y

drenta den e oficianan. Despues a bin ripara cu ta vandalismo a ser cometi. Nan a coba den lessenaar di oficina di un di e trahadornan y nan

## Valero Heavy Equipment & Vehicles for Sale

Online Auction - March 21, 2012  
[www.Networkintl.com](http://www.Networkintl.com)



- Manitowac 4100 Vicon
- Boats
- Bulldozers
- Cranes
- Forklift
- Generators
- Portable Compressors
- Tank Trailers
- Vehicles
- Welding Equipment
- Wheel Loaders
- & More

Register Online or Contact:

Mike Becherer:

00 +1 713 5901408 or [MBecherer@Networkintl.com](mailto:MBecherer@Networkintl.com)

En Español: Ruth Hernández:

00+1 713 5901418 or [RHernandez@Networkintl.com](mailto:RHernandez@Networkintl.com)



Un total di 120 estudiante di EPI a subi caya

## Hunto nos ta spaar" a drenta bario di Madiki

Ta partiendo tas yena cu informacion y productonan pa spaar awa y coriente



STA. CRUZ -- Tabata un momento historico pa mira alrededor di 120 estudiante di EPI uniforma y cu tas den man, drentando cas pa cas den e bario di Madiki. Separa di

ehecutivonan di Utilities Aruba N.V., WEB N.V. y ELMAR N.V., tambe e grupo a conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza encarga cu maneho

di utilidad y energia. E ekipo dinamico di "Hunto Nos Ta Spaar" a inicia un programa di concientizacion total pa henter pueblo di Aruba, brindando informacion y guia necesario pa

baha consumo di awa y coriente den casnan rond di nos isla. P'esey mes e team di Hunto Nos Ta Spaar a percura pa duna pueblo diferente informacion tocante tur e posibilidad

nan y e articulan cu tin disponibel pa logra baha e consumo y asina contribui na nos medio ambiente.

Studentenan di EPI tambe sa di e gran importancia cu awa y coriente tin pa nos hendenan y ta haya e iniciativa aki uno di aplaudi y sigur sostene. P'esey mes a haci un presentacion na EPI, pa tur e studentenan haya sa mas di e programa y meta y asina contribui na e bienestar di nos pueblo. Durante luna di maart e team di Hunto Nos Ta Spaar conhuntamente cu e studentenan di EPI lo reparti e tasnan cu algun producto clave pa baha consumo di awa y coriente, den tur e barionan di Aruba. E team lo haci esaki riba diasabra y diadomingo cuminsando desde e weekend di 10 y 11 di Maart y asina siguiendo den tur e weekendnan venidero. E orario lo ta di 9'or di mainta te 5'or di atardi. Hunto Nos Ta Spaar ta sigur cu varios hende ta mas consciente awor di nan uso y ta haciendo e inversionnan necesario pa sigui baha nan consumo mensual y spaar cent pa haci otro soño bira realidad. Pues den luna di Maart e team lo ta re-enforza pa e studentenan di EPI y asina por logra drenta mas hogar y reparti tur e informacionnan necesario pa ta sigur cu un gran parti di Aruba a ricibi tur informacion necesario.



## Beyezanan di Bonaire y Corsou na Aruba pa prepara



STA. CRUZ -- Beyezanan di Bonaire y Corsou ta na Aruba pa asina prepara den e diferente areanan di certamennan di beyeza. Nos ta hopi orguyoso

cu e organizacion di ambos isla ta reconoce cu na Aruba nos tin personanan cualifica pa entrena reinanan na nivel internacional y a

dicidi di acerca nan pa asina e 4 beyezanan aki bin prepara pa un periodo intensivo di un siman aki na Aruba. Aki ta trata di Miss Teen Bonaire 2011/2012, Miss Teen Corsou 2011/2012, Finalista di Miss Bonaire 2011 y tambe un candidata cu lo bay participa pa e certamen di Miss Bonaire e aña aki. E candidatanan lo ricibi curso intensivo di pasarela, public speaking, cabey y make up, etiket y protocol, photoshooting y tambe lo tin un siman di ehercicio pa asina e figuranan ta den top forma. Esnan encarga cu e preparacion ta entre otro Afra Henriquez, Endy Croes, Edgar Kock, Jesus, Anoushka Koolman, Niurka, Jason Margarita, Suhaila Alders pa menciona algun. Nos ta desea e candidatanan hopi exito durante nan estadia aki na Aruba y spera cu nan siña hopi den e siman intensivo aki.

## Un caso insolito di secuestro dialuna atardi

STA. CRUZ -- Dialuna despues di merdia, ta drenta un informe di un supuesto secuestro di dos damita, mesora polisnan a mobilisa y di eynan a cuminsa un buskeda pa un Van H1 blanco cu aparentemente lo a secuestra e dos hobencitanan aki. Segun informe ricibi e dos hobencitanan aki tabatin un celular den nan poder y nan mesora a yama un familiar y esaki na su turno tabatin contacto cu polis y tabata splica polis loke e muchanan

tabata bise, cu nan lo tabata bayendo direccion pariba y nan tabata mira lamar, cual a pone e polisnan cuminsa cu un buskeda den e area di Barcadera, Pos Chikito y Savaneta. Despues di un rato e buskeda a ser cancela paso e dos hobencitanan aki a ser mira banda di oficina bieuw di Ontvanger na Playa. Aparentemente e personanan cu tabata den e van lo a purba na secuestranan y pa un motibo desconoci lo a bahanan di biaha di e van. E dos hobencitanan

aki mester a bay duna declaracion na recherche. E caso straño aki di secuestro ta bao investigacion. Kico te motibo di e intento di secuestro no ta conoci, e ta bay mas den direccion cu e cabayeronan den e Van blanco lo no tabatin niun bon intencion cu e dos hobencitanan. E caso aki ta uno insolito pa nos isla y no ta spera cu mas di e casonan strañonan aki ripiti. Paso casonan di Secuestro ta masha poco mes ta pasa nos isla.

Hulanda y VNOA ta na altura ?

## Benny Tropicana ta haci desaster cu permiso

Gobierno di AVP a duna mas di 2 mil permiso nobo

A culpa Arubiano cu no ta traha suficiente yiu



STA. CRUZ -- Minister Sevinger a splica cu den e ultimo añanan su persona a duna 2 mil permiso na stranhero. El'a culpa Arubianonan cu no ta traha yiu suficiente y cu ta

pesey mester habri porta pa stranheronan. Benny Sevinger a haci masha hopi cambio. Tur ilegal por keda Aruba mientras cu tur stranhero cu kier casa, por keda Aruba y casa sin sali di pais. Mas aleu awor ta posibel tambe re-union familiar.

Tambe esnan cu tin 3 aña na Aruba, no mester sali mas y por keda y trece nan famia.



**PENSIOEN PAKICO CON ?**

Mr. Gerard Timmermans  
Manager Front Office ENNIA Aruba  
T (+599) 582 2000  
mail@ennia.com | www.ennia.com

**Nos ta ricibi hopi pregunta tocante Pensioen, su structura y loke bo ta haya na final di cuenta. ENNIA ta contesta un di e preguntanan ricibi aki bou mas cla cu ta posibel.**

### PREGUNTA:

*Mi yiunan lo haya pensioen si mi fayece?*

### CONTESTA:

Esey lo ta e caso si e pensioen di huérfano ta sigura. Si acaso bo fayece prome cu bo alcanza e edad di pensioen y e pensioen di huérfano ta sigura, bo yiunan lo bin na remarca pa un pensioen di huérfano. E pensioen di huérfano lo wordu paga te cu e edad di 21 aña di bo yiu. E pago lo sigui te cu 27 aña, si e yiu ta studia of si e ta un mucha incapacita.

**AINDA BO TAMBE TIN PREGUNTA? MAIL ESAKINAN PA PENSIOEN@ENNIA.COM, ANTÓ PRONTO BO TA LESA E CONTESTA DEN CORANT.**

**E CONTESTA TA** 



## Ladron ta horta pa di 3 biaha den bus di Arubus



STA. CRUZ -- Dialuna atardi na parkeerplaats di Arubus, un persona ta ser gara cu a horta placa for di den e bus. Segun e supervisor un persona para ta warda bus eyan a dune un señal cu lo

tin un persona den e bus, siendo e bus ta cera pa warda su otro viahe. Mesora nan a bay ariba e persona aki y ta wante y ta haye cu basta florin. Polis ta ser avisa y Visibility Team a yega prome

na e sitio y ta wante te ora patruya a yega y transport'e pa warda. Esaki ta di 3 biaha den 1 luna di tempo cu e mes un persona aki ta horta den bus nan di Arubus.

Na Seaport Mall

## Security guardnan ta logra gara shoplifter



STA. CRUZ -- Diasabra atardi e guardianan di Seaport Mall a logra gara un shoplifter cu a sali cu varios mercancia sin paga. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e guardianan di Seaport Mall a logra gara un

shoplifter cu a sali cu varios mercancia sin paga pa nan. E guardianan a logra gare pero mientras nan tabata en espera di polis, el'a logra huy. Polis a tuma tur detaye y tine graba riba e camaranan di seguridad. Den un momento lo por detene e ladron aki.



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:**

**GABINETE MIKE EMAN TA FAYANDO BARBARAMENTE!!**

## **AVP TA PREPARANDO E PUEBLO PA UN DECISION HOPI SCUR Y NEGATIVO RELACIONA CU FUTURO DI NOS REFINERIA!!**

**BO POR DUNA HOPI 'SHOW'..BAIIA CHA CHA CHA Y HOPI RITMO MAS !! ...PERO GOBERNACION TA ALGO SERIO Y OTRO... UN TEAM DI UN HALA DI HENDE CU NO POR GOBERNA... SIMPLEMENTE LO PERHUDICA FUTURO DI NOS PAIS !!**



STA. CRUZ -- Analizando e declaracionan di Ministro Presidente sr. Mike Eman encuanto su viahe ultimo pa Brazil..... na unda Ministro Presidente a purba splica diplomaticamente cu pais Brazil a NENGA e peticion di Gabinete Mike Eman pa sea cumpra e Refineria na Aruba y/of participa como partner strategico den esaki.

Gobierno Brazil/ PETROBRAS a bisa masha cla mes cu nan NO ta interesa den esaki y ta solamente interesa den sigui e desaroyo aki for di un distancia... nada mas.... Esaki tabata

un posicion di Brazil segun nos pa basta aña caba.... cu otro palabra Gabinete Mike Eman y Ministro di Energia ing. Mike de Meza NO tabata tin e forza di conviccion pa convence Gobernantenan di Brazil y Ehecucionan di PETROBRAS. Cu otro palabra TUR e viahenan pa Brazil .... na ultimo momento despues cu VALERO a ranca na e bel tabata .... por nada!!!! A keda demostra cu e ponencia di AVP durante di eleccion.... cu pueblo y trahador di VALERO mester vota pa AVP ... pasobra AVP tin e solucion caba .... tabata simplemente un mentira

mas den e racha di mentira cu AVP a engaña e pueblo Arubano cune. Aki pueblo di Aruba y muy en especialmente votadornan durante ultimo eleccion di partido AVP ta haya un 'les' cu bisti un flus y haci sabi y bunita ..... emplementa un P.R. di otro mundo..... duna 'show' den mil y un forma ..... NO ta duna resultado..... ora bo a yega na poder politico basa riba 'traicion..... mentira..... hopi placa di algun grupo miyionario.... riba nos isla etc. Partido PPA a bisa desde cu nos a inicia nos oposicion di pafor di parlamento.... cu Gabinete Mike Eman ta e Gobierno di mas 'zwak' den historia politico di nos Pais. Un Gobierno cu un ministro di Finanzas.... cu NO sa nada di Finanzas..... Un Gobierno cu un Ministro di Economia cu a tuma 1 aña y mey pa formula un vision economico cual bao otro gobernacion ta wordo formula den 100 dia !! Un ministro di Salubridad Publico y Deporte cu no a come NINGUN keeshi di Salubridad Publico y Deporte NO ta sinti su maneho mes.... si tin maneho.

Un mnistro di Husticia y Enseñanza cu e combinacion aki ta strobe suavemente bisa di funciona den

ambos cartera..... Husticia ta perhudicando Enseñanza y Vice Versa.

Un Ministro di Cultura cu NO sa nada di Cultura Arubano ... cu tur respet pe..... E unico dos ministro cu ta wordo acompaña cu un poco suerte ta e Ministro di Turismo.. na prome lugar Internacionalmente a wordo pronostica cu turismo mundial lo crece na 2012 cu 5 %... cual ta significa cu e maneho di nos flamante Ministro di Turismo a yuda nos turismo cu 0.6% ... y no e 5.6% cu ta wordo pretendi!!! Nos Ministro di Infraestructura tin e suerte cu Gabinete Mike Eman a pone TUR prioridad den re-estructura Oranjestad y e ta pushando un hala proyecto den Oranjestad.... y algun otro den demas distrito cu un minimo pa San Nicolas. Un Gobierno cu a faya barbaramente.... Un Gobierno cu ta pone 'Show' tras di 'Show' pa tapa wowo di pueblo..... Un Gobierno SIN un VISION drechi pa desaroyo di nos pais y menos ainda desaroyo di San Nicolas. Finalmente ..... ta visible for di e declaracionnan di Ministro Presidente sr. Mike Eman cu e ta cuminsa prepara e pueblo di Aruba y e trahadornan di VALERO pa un decision MENOS

BON.... anto pa suaviza e decision MENOS BON aki Ministro Presidente Mike Eman ta pidiendo VALERO please..... NO cera e Refineria definitivamente.... Pero ban cere TEMPORALMENTE.... tur esaki ta proba palpable cu ... YA CABA VALERO a informa Gobierno di Aruba cu nan lo cera e Refineria .... y AVP cu a engaña nos pueblo y e trahadornan ta pidiendo VALERO NO publica e 'sla duro' cu boso a conta nos caba..... pero suaviza e sla ...pa nos. Cada kende por huzga pa nan mes... pero E gobierno di mas malo den historia di pais Aruba, esta Gabinete Mike Eman ta den hopi dolor y lamentablemente e pueblo y e trahadornan di nos refineria ta sintiendo e consecuencia di un 'show' di AVP cu a inica durante di campaña electoral..... y ta yegando un PIEK awor aki..... PPA ta ripiti nos ponencia di algun siman pasa..... Di con Gabinete Mike Eman NO a acerca Trinidad y Tobago si E pais aki ta e pais cu ta produci mas crudo den Caribe y mas Gas LNG... di cual e ta number seis na mundo..... dicon a atende solamente cu Brazil, Venezuela y Colombia...??? Huzga pa boso mes !!!



## Studiantenan di IPA ta gradici



STA. CRUZ -- Como parti di nos estudio pa bira maestro/maestro di school primario of secundario, studiantenan di e tercer aña di IPA mester haci un pasantia di un luna largo den exterior. Nos di klas 3A, specializacion 6-12, a scoge pa haci un recaudacion di fondo pa asina yuda cubri nos gastonan. Pa mas cu tres luna caba nos tur a haci nos maximo esfuerzo pa bende rifa pa nos logra nos meta. Diabierna ultimo a tuma lugar entregamento di premio di nos rifa "Sostene Futuro Maestronan". E numbernan ganador tabata 3803 y 1123. E prome premio cual ta un cruise ship trip pa

dos persona a bay pa sr. Jurgen Benschop. E di dos premio a keda aden y e di tres premio cual ta un camera digital a bay pa sr. Gregory

Goedgedrag. Nos di klas 3A di IPA kier a gradici un y tur cu a coopera cu nos, pa asina nos por a logra nos meta.



Booshi na Benny Sevinger: Ladron y Hacker

## Minister Benny Sevinger a horta documento di computer di Booshi!

"E documentonan ey tabata solamente den mi computer"



tabata den su computer personal. Benny Sevinger a desvia completamente di su topico unda el'a bay full ariba asunto cu ya ta forma parti di pasado di MEP. Kico Benny kier logra cu e asunto aki? Hecho ta cu Sevinger kier sconde su maneho di stranhero, unda te hasta a sali propaganda pa su persona den El Tiempo na Colombia. Su maneho ta uno habri unda tur stranhero ta welcome aki na Aruba! Pasa bebe Juice cerca Benny y haya firma pa keda Aruba. Ta esaki ta loke Benny Sevinger kier sconde y pesey e kier desvia y bolter e topico y talvez pone Booshi of MEP mas contra otro. Pero ni maske cuanto e purba desvia atencion, ya ta bon conoci su maneho habri pa stranhero na Aruba.

STA. CRUZ -- E biaha aki durante reunion di parlamento Benny Sevinger no a zwaai cu kotex di su señora, pero a zwaai cu algun documento interno di Booshi Wever. E documentonan aki ta relata na algun correspondencia cu Booshi a haci cu Partido MEP. Booshi Wever tabata asina sigur cu e documentonan aki a wordo horta of gehack for di su computer. Booshi Wever a drenta sala y a pidi palabra unda el'a bisa Benny 'Tropicana Juice' cu e documentonan cu el'a zwaai cu nan den parlamento ta procedente di ladronicia. Booshi a acusa Benny Sevinger di a horta e documentonan pasobra solamente nan

# Thinking about selling your unwanted Gold or Silver?

We are the answer!!

**Quick Cash**  
ARUBA



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 62.20 Fls.

18K - 77.75 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



## 843 hende tin atraso den pago di huur na FCCA



STA. CRUZ -- Durante reunion di parlamento, Minister Sevinger a bisa cu un total di 843 famia tin atraso di pago di huur na FCCA. Esaki ta un indice di con malo e situacion ta na Aruba. Mayoria vez esnan cu tin un cas di FCCA ta esnan di menos recurso cu ta busca un vivienda social. Sinembargo awor un total di 843 famia tin problema. Kico lo bay para cu e casnan aki? Kico lo bay para cu e famianan aki?

Kico Gobierno lo bay haci alrespecto? Mientras tanto cu e famianan no tin placa, Gobierno ta paga huur na 30 mil pa luna pa un compania Hulandes, TNO. Mientras 843 famia no tin forma pa paga huur, Mike Eman ta organiza brug entre Europa cu America. E cifra di 843 famia cu no por paga huur, mester manda un signal fuerte pa Gobierno cu den comunidad tin problema.

### Remetido

## Abuso na Hong Kong Supercenter: Ta kita hende for di trabao pa Chines drenta!

Mi kier a bisa cu tin un supermarket bon conoci na Paradera bao e nomber di Hong Kong Supercenter cu den temponan dificil aki ta kitando hendenan for di trabao sin piedad pasobra nan ta treciendo famianan, ruman, mama etc. pa traha ey nan. Nan ta paganan hopi menos cu un salario minimoloon y mi tin di bisa cu tin dos di e hefenan cu ta un pareha ta haci hopi mal uso di nan poder di hefe. Nan ta trata e trahadornan mescos cu ta esclavonan ta. Nan ta yama e trahadornan pa k-k y tur sorto di insultonan sushi, gritanan dilanti di clientenan manera nan ta haya ta bon. Envez di yama e trahador den oficina pa papia manera hende, anto ora abo bisa algo, prome cos nan ta bisa "bay cas !". No ta di awor e abusonnan aki ta pasando den e supermarket aki tur ora nan ta menaza cu nan ta bay kita mas hende fo'i trabao pa haci un cambio. Clientenan mes ta keha di e caheranan cu nan no por ni papia papiamento y tin ora nan ta fresco. Pesey nan no ta bin cumpra cos mas ey nan. Otro cos tambe mi kier a bisa cu ora trahadornan ta bay keha na labor, nan ta dijs bisa: "Nos ta yama e hefenan 'y nan no ta haci net net nada!. Anto ora di kita hende fo'i trabao, nan ta bisa "Nos no por haci nada; abo ta perdi! Ta pesey e hendenan aki ta sigui haci, deshaci cu e trahadornan y gobierno mester stop di duna Chinesnan permiso pa traha pasobra aki mes tin hopi hende sin trabao y si sigui asina, Aruba One Happy Island lo bira one happy Chines Island. Spera minister haci algo cu e lugar aki prome cu ta laat !

## KPA ta yama testigonan di accidente mortal na Mahuma



STA. CRUZ -- Riba diabierna 9 di Maart ultimo un accidente di trafico grave a sosode entre 10.30 y 11.00'or di anochi riba caminda

grandi di San Nicolas pa Oranjestad riba brug di Mahuma. Un Chevrolet Impala cora scur a boks den e vangrail. Mientras tanto dos pasahero cu tabata den e auto aki a fayece a consecuencia di e accidente. Cuerpo Policial di Aruba ta investigando, conhuntamente cu Marechaussee Real (KMAR), e causa di e accidente. Relaciona cu e investigacion aki, Cuerpo Policial y KMAR ta buscando testigonan.

Personanan cu por a mira e Chevrolet Impala cora scur ta core riba diabierna 9 di Maart entre 10'or di anochi y e momento di e accidente rond di 11'or di anochi of cu a mira e accidente tuma lugar, ta wordo suplica urgentemente pa tuma contacto cu Polis na number di telefon 5824000 y puntra pa señora Semeleer of señor Orman di afdeling di Trafico.

### Remitido

## Unda e promesa di Mike a keda pa cu Valero?

-- Apreciable redactor,

Mi ta sinti masha defrauda cu Mike Eman. Na 2009 el'a bishita mi famia na cas y el'a bisa pa vota pe, pasobra Nel Oduber kier core cu Valero door di cobra BBO

halto. Kico a pasa? Con ta para cu mi esposo? Ariba dje nos ta depende. Cas na hypotheek, auto di banco. Con nos ta bay haci? Mike ta papia tur dia y ta duna nos speranza, pero ayera m'a keda den shock ora cu

el'a bisa: cos a cumenza primi. Awor e ta bay pidi Valero pa baha y no cera. Awel, ami ta pidi Mike pa Baha y no keda!

Number y adres conoci na redaccion

## Pa 15 di Maart 2012 den Corte di Prome Instancia:



Pa 8:30 am: A.G.L. ta wordo acusa di, cu intencion di tuma bida di un persona riba 30 di April 2010, a dal e persona aki intencionalmente varios biaha cu su pia den zapato na su cabez.

Tambe e ta wordo acusa di a maltrata e persona en cuestion riba e dia ya menciona door di dal e varios biaha cu mokete na su curpa.

Pa 9:00 am: J.D.D. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mama riba 11 di Juli 2010, door di gare na su man y dje zwaai e den un muraya di palo y dje dal su cabez cu forza na e muraya aki. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente kibra bentana di porta di un otro persona riba 11 di Juli 2010.

Pa 9:30 am: R.A.B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 11 di Augustus 2010, door di dal e y/of scop e varios biaha na su cabez y/or cara y/of pecho y/of ribchi.

Pa 10:00 am: H.D.R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 7 di

Augustus 2010, door di dal e cu mokete na su boca y/of cachete y/of cara.

Pa 10:30 am: K.Z. v.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia di un of mas bais di un persona riba 18 di April 2010.

Pa 11:00 am: A.F.J. ta wordo acusa di ladroncia den un cas di un camera y/of joyas y otro pertenencianan di un persona riba 19 di Februari 2010.

Pa 11:30 am: A.J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia di un of mas computer di un persona riba 20 di April 2010.



# Ensayonan pa e coro nacional di e aubade pa dia 18 di Maart

## Dia di Himno y Bandera venidero

Ensayonan di coro nacional di alumnonan di shool basico y

**Coro Tuti Fruti lo ta riba diamars y diasabra .**



STA, CRUZ -- Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta participa cu en conexio cu su preparacion pa e clausura di 25 Aña di Status Aparte y celebracion di Dia di

Himno y Bandera riba dia diadomingo 18 di Maart proximo cu e ensayonan pa e coro nacional lo tuma lugar AWE diamars 13 di Maart for di 4'or te cu 6'or di atardi na Cas di Cultura. E ensayo

aki ta pa tur muchanan di school basico cu a duna number cu nan ta bay canta na e aubade. Tambe miembronan di Coro Tuti Fruti ta serspera durante ensayonan. Riba diasabra 17 di Maart for di 10'or te cu 12'or di mainta lo tin un otro ensayo conhuntamente cu e orkesta. Ta importante pa tuma bon nota di e dos fechanan di ensayo y nan orario. Tambe ta consehabel pa tur mucha bin cu nan stencil di cantica na e ensayonan. Riba diadomingo 18 di Maart lo tuma lugar e acto protocolar cu lo inicia for

di 9'or di mainta dilanti di Bestuurskantoor. Aubade lo ta na encargo di e coro nacional forma pa e muchanan di schoolnan basico y coro Tuti Fruti bao direccion di sra. Maybeline Arends - Croes. Durante e mainta aki nan lo ser acompaña pa e Orkesta Nacional Hubenil bao di direccion di sr. Johnny Croes. Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter e pueblo Arubano pa bin celebra y presencia e programa protocolar y e desfile dilanti di Bestuurskantoor diadomingo awor.

### Polis ta den buskeda di Joisy Joseline Grullon Castillo

Polis a emiti un comunicado unda nan ta pidi pa yuda busca e damita aki. Alavez nan ta adverti cu esun cu tine scondi, ta pecando contra nos leyman y ta cometiendo algo castigabel. Si bo por sa algo contact polis.

Naam & voornamen : GRULLON CASTILLO Joisy Joseline

Geboortedatum en plaats : Aruba op 20 februari 1995

Adres : Apache straat nummer 3 apt

Telefoonnummer : 566-1345

Beroep : Student (E.P.B. Sint Nicolaas

Lengte : 1.65

Postuur : slank

Huidskleur : bruin

Haarkleur : zwart

Haarstijl : lang krullend haar.

Wenkbrauwen : normaal

Kleur v/d ogen : bruin

Neus : normaal

Mond : groot

Tanden : groot

Spraak / Taal : Papiamentu

Kleding (soort & kleur) : groenkleurig t-shirt, blauwkleurig spijkerbroek, zwart schoenen en een roze/wit tas met het woord Aruba erop staan.

Bijzonderheden : tong piercing.

(littekens/ sieraden) Laatst gezien: 7 maart 2012 omstreeks 10:00 uur van huis weggegaan op naar werk.

Naam Contactpersoon : (Grootmoeder) Rosa Maria CASTILLO

Adres : Apache straat nummer 3 apt.

Telefoon : 566-1345

Aruba, 12 maart 2012, De rapporteur, Brig.1 S.M.A CARTI



### Drs. Mervin Wyatt-Ras:

#### Palabra di elogio pa organizador - , ganador- y participantenan na Festival un canto pa nos Himno y Bandera



STA. CRUZ -- E fin di siman aki Aruba a inicia cu dedicacion na nos Himno y Bandera cu e festival di canto dedica na nos Himno y Bandera. Drs. Mervin Wyatt-Ras cu tabata presente tin palabranan di elogio pa e forma con e actividad a ser organiza. E entrada di e cantantenan den autonan clasico y para ariba red carpet, tur bisti elegante, tabata hopi bunita. Asina ta duna aprecio na loke ta di nos cu ta nos artistanan local. E publico ariba e ultimo dia tabata enorme. E composicionnan tabata di nivel halto. E

parlamentario a sintie orgulloso di ta un yiu di tera di nos baranca Aruba ora e ritmonan di e diferente agrupacionnan y stemnan master tabata rezona den entertainment center. Un pabien grandi na e ganador y finalistanan. E parlamentario ta spera cu gobierno aki lo sigui inverti den e organizacionnan di e evento. E ta spera tambe cu mas medio di comunicacion por atende e festivalnan aki y duna aprecio na tur loke ta di nos propio cultura. Pasobra promer cu nos por stima un otro cultura nos tin cu stima esun di nos.



AVP ta haci propaganda den 'El Tiempo' di Bogota

## Tur hende por bin Aruba, porta ta habri

Bin Aruba awor, pasobra no sa ki dia e porta lo cera



STA. CRUZ -- E maneho di Mike Eman ta hayando hopi acogida y atencion na Colombia. Den un di e corantnan grandi na Colombia, El Tiempo, a sali un propaganda grandi pa e maneho Eman. E corant a skirbi cu e portanan di Aruba ta habri y cu tur ilegal ta bon bini y awor nan

ta na tempo pa fix nan permiso. Tin amnestia! Tur ilegal por pidi un permiso y lo haya un permiso. Aruba ta un teritorio di Dios y no por nenga ningun hende di establece aki na Aruba. Cu otro palabra e mensahe a bay Colombia cu tur cu kier bini, bini liher y awor, pasobra awor e

porta ta habri. Pueblo di Aruba ta acepta e maneho habri aki di Mike Eman? Ta kico e kier haci cu nos pais? Pa cada stranhero nobo cu establece aki, tin trabao pe? Nos ta spera cu pueblo ta tuma nota di e propaganda cu AVP a laga publica den El Tiempo na Bogota.

## Gobierno de Aruba da oportunidad a ilegales para resolver situación

Por: ÁLVARO OVIEDO CASTILLO | 8:01 p.m. | 09 de Marzo del 2012

La idea es que los que llegan en busca de oportunidades puedan quedarse. Hay 8.000 colombianos.

### CASA EDITORIAL EL TIEMPO

"No queremos que sigan escondiéndose porque inmigración, en cualquier momento, los puede agarrar", advierte Radi Abdoel-Khan, consejero y asesor de Inmigración del Ministerio de Integración.

Por ahora no hay fecha para cerrar esa puerta, que puede entenderse como una amnistía del gobierno que preside Michael Eman; sin embargo Abdoel-Khan recomienda no dormirse. En Aruba consideran ilegal al ciudadano que lleve más de un año indocumentado.

"La filosofía del ministro Eman es que esta isla es una tierra de Dios y nosotros estamos prestados a esa tierra. Aquí todos son

bienvenidos y lo que esté a nuestro alcance para ayudarles para que tenga una estabilidad aquí vamos a hacerlo", comenta el asesor.

Las mismas autoridades arubianas reconocen que el 60 por ciento de la población no es nacida en la isla, y señalan a la colombiana como la colonia más grande con unos 20.000 miembros, de los cuales sólo 11.724 tienen su documentación en regla. A los colombianos les siguen unos 9.000 dominicanos; y 8.000 venezolanos. El resto de inmigrantes son chinos, peruanos, ecuatorianos, haitianos.

A corte de cuenta, después de dos años de vigencia de la amnistía, han resuelto su situación

1.000 ciudadanos, un alto porcentaje de Colombia. "Cuando llegaron los primeros inmigrantes, hace un siglo, ellos contribuyeron a lo que tenemos hoy en día, y para nosotros son muy importantes porque dependemos de su mano de obra. Hoy, las personas que siguen aportando al desarrollo eso les da el derecho de, por lo menos, arreglar su situación de ilegalidad", dice Abdoel-Khan.

Al primer ministro de Aruba, Michael Eman, no le parece correcto que personas que ya llevan más de cinco años en la isla, por una formalidad, tengan que decirle "usted tiene que salir de acá, así sus hijos hayan nacido aquí". Si bien Eman destaca el objetivo de la amnistía, advierte que deben cumplirse requisitos, como demostrar una buena conducta y estar trabajando. "La gente que estamos ayudando está contribuyendo al desarrollo de Aruba", reitera. La presencia colombiana:

El nuevo cónsul de Colombia en la isla, Tarquino Pacheco Camargo, dice que la misión encomendada por el Gobierno del presidente Juan Manuel Santos a los diplomáticos es garantizarles a todos los colombianos fuera del país sus derechos. "Uno nota con mucha frecuencia en las personas que residen en el exterior que por haber emigrado ya no existen sus derechos, cosa que es totalmente falsa", señala.

La tarea de Pacheco es actualizar el censo, contando con el apoyo del Ministerio de Integración de Aruba y de la Asociación Amigos Colombianos de Aruba, y eso incluye la legalidad de permanencia de unos 8.000 colombianos. "Estamos en la campaña de lograr que el ciudadano que esté de manera irregular legalice su situación. No tienen por qué temer. Queremos que se acerquen al consulado y den información para poder iniciar, junto con el gobierno de Aruba,

los respectivos trámites y así tengan derecho a las políticas sociales de la isla", agrega el cónsul, quien releva el aporte de los colombianos en los servicios de salud, educación, construcción, comercio e industria. Marielis Tejada Molinares, presidenta de la Asociación y con cerca de 15 años en Aruba, también destaca el soporte de los colombianos en la economía arubiana, en especial en el turismo, la construcción y el comercio.

"Por donde usted se meta va a encontrar mano colombiana. Aquí hemos encontrado un ambiente de mucha honestidad, tranquilidad", dice esta barranquillera que están al frente de una institución educativa bilingüe.

Álvaro Oviedo Castillo

Editor regional de EL TIEMPO

Aruba



## Adapted Happy Wheels ta train personal di Marriot pa uso di stoel amfibio



STA. CRUZ -- Atendiendo cu e exigencianan rekeri internacionalmente pa e atencion adecua di accesibilidad di personanan cu discapacidad, Marriot Surf Club y Ocean Club a tuma e iniciativa di tin e facilidad permanente di Adapted Happy Wheels y su productonan Mobi Chair y Mobi Mat, pa e uso exclusivo di su clientenan. Nan personal a atende un training di capacitacion con pa orienta su clientenan special pa nan tin un mihor estadia y disfruta di nos beachnan cu nan familiarnan. Adapted Happy Wheels ta facilita Marriot pa nan inicitiva y kier sigui stimula pa hunto sigui traha riba e accesibilidad y duna un servicio di calidad pa personanan cu discapacidad.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

## STARS ON STAGE SANTA CRUZ, UN EXITO GRANDI!

Pabien na Amy Lasten y tur e artistanan di Santa Cruz



STA. CRUZ -- Diadomingo 11 Maart 2012 Fundacion Arte Pro Arte a presenta e proyecto "Stars On Stage: SOS" na Santa Cruz. E proyecto aki ta un proyecto unda hobennan ta wordo stimula pa desaroya nan mes den e area di personalidad pero tambe pa actua of baila y presenta nan obranan di teatro pa publico. Muchanan di e bario cu a prepara pa mas o menos 6 luna, na forma hopi intensivo, a duna un presentacion sublime. E obra tabata titula "AINDA MI NO SA", cu a refleha un situacion caminda cu e falta di comunicacion, tolerancia y conocimiento pa e arte, no ta existi. Den e obra ta figura un mama cu no ta apoya su yiu den su deseo pa practica arte y ta causa hopi tension den e hogar. Y asina e hobennan a busca refugio den arte. "Mi a keda hopi impresion cu e obra aki y especialmente di nos talentonan den Santa Cruz. Mi ta felicita e organizadornan, especialmente sra. Amy Lasten, cu a duna alma y cuerpo pa e evento aki", lider di MEP a duna di conoce.

### UN DUSHI COMBERSACION DI PENSIOEN



#### ENNIA ta invita bo como dunado di trabou

pa un bon combersacion tocante e pensioen colectivo obligatorio. Mientras cu bo ta disfruta di algo di bebe, bo lo haya consehonan profesional na ordo y un oferta mesora cu un convenio, si bo bay di acuerdo. Bo ta keda cordialmente invita, na un ora cu mas ta cumbini bo. Pa gana tempo, gustosamente nos lo por pasa un rato tambe na bo oficina. **Haci un cita awor!**

Yama 582 2000 of e-mail nos na [aruba@ennia.com](mailto:aruba@ennia.com)

[www.ennia.com](http://www.ennia.com)

**ennia**

*Sinti bo sigur!*